

Kalata gwa Pauli ku Baefesi Isyakulongosya

Akaaja akanywamu akaa Efesi, kaali nkiisu iki mmasiku aga bikuti Butuluki. Pauli aatugeele nu kulumbilila iNdumi iNunu nkiisu kila, ifyinja fitatu (imbombo sya Batumigwa 19). Abandu bingi baalimmwitiike Jesu nkaaja ako nu twaja utupalamani. Pakabalilo akangi, bo ali mu nnyololo mu Looma, aabasimbiile kalata uju, ukubamanyisya ukuti ulwitiko lwabo mwa Jesu lwali ndubaatiko lwa Kyala, ulwa kuti Kilisiti aje jo Ntwa gwa fyosa, pakiisu na kumwanyana.

Isi silimo mwa kalata uju

Pauli ikubabuula aBaefesi ukuti umwene jo jwani, nu kuba

Pauli ikulingaania muno Kyala ikubapokela abandu baake

Ikumanyisya muno aBakilisiti bikulondeligwa ukutugala

Pauli asimbile isya kumaliikisya

Uluponio

¹ Kalata uju afumile kumyangu une Pauli, ne ntumigwa* gwa Kilisiti Jesu, ku bwigane bwa Kyala.

* **1:1 1:1** *Uantumigwa* Bala iisya **Abatumigwa** ku Isyakulingaania.

Ngubasimbila umwe mwe biikemo† mwe mukutuugala nkaaja akaa mu Efesi,‡ mwe biitiki abagolofu abaa Kilisiti Jesu.

² Hliipyana nu lutengaano ukufuma kwa Taata Kyala na ku Ntwa Jesu Kilisiti, fijege na nuumwe.

Ukukaba isajo ku njila jaa Jesu Kilisiti

³ Atuufigwege Kyala, uGwise ugwa Ntwa gwitu Jesu Kilisiti, uju atusajile ni sajo syosa ukwendela kwa Mbepo Mwikemo. Ku njila jaa kulungana na Kilisiti, tukusyambilila isajo isyo.

⁴ Kyala bo akaali ukukipela ikiisu, aatusungwile ukuti tujeye bandu baake, ku njila jaa kulungana kwitu na Kilisiti. Aabombile bo ulo ukuti tujeye biikemo, kangi beelu nkyeni mmyake. Ku lugano lwake,

⁵ Kyala aatumwile liijolo, ukutusungula ukaja baanaake, ukwendela mwa Jesu Kilisiti. Aabombile bo ulo, ukukongana nu lubaatiko nu bwigane bwake.

⁶ Po tuntuufyege Kyala kwi ipyana lyake iisya ili aatupuele ukwendela ku Mwanaake uNkundwe.

⁷ Ku njila jaa iilopa lya Mwanaake ili lya-lyoniike pa kikohekano, uswe twabuliigwe, kokuti tuhobokeliigwe ubutulanongwa bwitu, ukukongana nu bukulumba ubwa ipyana lyake.

⁸ Kyala aatupuele iipyana ilyo ku mahala goosa nu kusyagania.

† **1:1 1:1** *Abiikemo* Bala ku Isyakulingaania. ‡ **1:1 1:1** *Mwe mukutuugala nkaaja akaa mu Efesi* Baakalata bamo abaa ijolo bakaja na masyu aga.

⁹ Aatubwulile isya ndubaatiko lwake ulwa mbutiitu, ukukongana nu bwigane bwake, ulu aatumwile ukubomba ukwendela mwa Kilisiti.

¹⁰ Ulubaatiko lwa Kyala lo ulu, akabalilo aka aakasalile bo kafikile, ikwisa kufibungania pamopeene ifipeligwa fyosa, ifi filiko kumwanya na ifi filipo pakiisu. Po Kilisiti jo ikwisa kujaga nkulumba gwa fipeligwa ifyo.

¹¹ Kyala aatusungwile nuuswe ukujja baanaake mwa Kilisiti. Ukufuma liijolo aatalile ukubaatika bo ulu, ujju ikubomba syosa ukukongana nu bwigane bwake,

¹² ukuti uswe twe Bajuuta twe tatalilepo ukunsuubila Kilisiti, tantuufyege Kyala ku busisya bwake.

¹³ Na nuumwe mwe mukaja Bajuuta, mwapiliike iisyu ilya nalooli, kokuti iNdami iNunu ijaa bupoki, mulinkummwitika Kilisiti. Joope Kyala alinkubakolekela na Mbepo Mwikemo, ujju aafingile ukubapa, ukunangisya ukuti umwe muli bandu baake.

¹⁴ Mbepo Mwikemo jo gwa kutwimila ikilingo kyitu, isi sikutusisimikisya ukuti Kyala ikwisa kutwabula loosa, ukuti tujege bandu baake. Tantuufyege Kyala ku busisya bwake!

Ulwipuuto lwa Pauli

¹⁵ Po leelo, nsipiliike isya lwitiko lwinu ku Ntwa Jesu, nu kuti mubaganile abiiitiki boosa abaa mfipanga fyosa ifya Kyala. Kunongwa jaa isyo,

¹⁶ ngaleka ukunngwila ulupi Kyala kunongwa jiinu nu kubasuumila.

17 Ngusuma ukuti, Kyala ugwa Ntwa gwitu Jesu Kilisiti, uju jo Taata uNsisya, abape Mbepo Mwikemo, ugwa kubapa amahala nu kubamanyisa muno ajiliile, ukuti mumanye kanunu fiijo.

18 Kangi ngusuma abiigule amaaso agaa mu ndumbula syinu, ukuti mufimanye kanunu ifi mukusubila na ifi aababilikiile. Ifyo kyo kilingo ikisisya fiijo, iki aafingile ukubapa abandu baake.

19 Mugamanye amaka gaake amakulumba fiijo, aga gikubomba imbombo kumyitu twe tumwitiike Jesu. Gali bo ulwa maka gala amakulumba,

20 aga Kyala aalinsyukiisye Kilisiti ukufuma mbafwe, nu kummbiika ku kiboko kyake ikiiliilo, pabujo ubusisya fiijo, kumwanya.

21 Uko Jesu jo nkulumba gwa bulagili boosa, ubukulumba boosa na maka goosa, ukufikinda ifipeligwa fyosa ifi fili nu bulagili, ukwandila akabalilo aka, na aka kikwisa.

22 Kyala aalimpeele Jesu amaka gaa kufilagila fyosa. Aalimbiikile ukuja Ndongosi gwa kipanga kyake, bo ulwa ntwa mu mbili.

23 Ikipanga kya Kyala go mbili gwa Kilisiti. Kikaagilwa kunongwa jaake, uju ikufipela fyosa ukusita kwagilwa.

2

Ukapeeligwa ubumi mwa Kilisiti

1 Ijolo, umwe mwali bafwe, kunongwa jaa mbiibi nu butulanongwa bwinu.

2 Akabalilo kala mwakongaga akajiilo akabiibi akaa bandu abaa pakiisu apa, kangi mwammwimikaga untwa umbiibi Seetano, uju jo nkulumba gwa mbepo inyali mu mpaalanga. Untwa ujo akabalilo aka ikubalongosya abandu aba batikuntiila Kyala.

3 Nalooli uswe twesa akabalilo kala twali bo abeene. Twakongaga ifinyonyo ifya mbili. Twabombaga syosa isi indumbula syitu imbiibi syalondaga. Twapaapiigwe ni ndumbula isi sili nu butulanongwa. Bo ulwa bandu boosa, na nuuswe twabagiisye ukupeeligwa ulufundo na Kyala.

4 Looli Kyala gwa kibabilisi fiijo. Atuganile nu lugano ulukindilisi.

5 Na paapo twafwile kunongwa jaa butulanongwa bwitu, poope Kyala aatusyusiisye pamopeene na Kilisiti. Nalooli kwi ipyana lya Kyala lyene, mupokiigwe.

6 Aatusyusiisye pamopeene na Kilisiti, ukuti tukajege pamopeene nagwe kumwanya. Aabom-bile isi ukwendela kwa Kilisiti Jesu,

7 ukuti akabalilo aka kikwisa atunangisye iliipyana lyake ilikulumba. Atunangiisye ubukabi ubukulumba bwa ipyana lyake ilingi fiijo, ili atupeele uswe twe tulungeene na Kilisiti Jesu.

8 Kyala abapokile kwi ipyana lyake, ku njila jaa kummwitika Kilisiti Jesu. Nalooli, ubupoki mukwambilila, komma kunongwa jaa mbombo syinu inunu, looli ubupoki fyabupe fya Kyala.

9 Mupeeliigwe itolo ubupoki na Kyala, komma kunongwa jaa mbombo syinu, ukuti najumo

angiituufyaga.

¹⁰ Uswе tаli fipeiligwa fya Kyala, аatubumbile ubuраya ku njila jaa kulungana na Kilisiti Jesu, ukuti tubombege imbombo inunu. Kyala аa-sibaatiike imbombo isyo liijolo, ukuti uswe тasibombege.

Abandu boosa bali kandu kamokeene mwa Kilisiti

¹¹ Po ulu, umwe mwe mukaja Bajuta, mukumbuke ukuti, аBajuta аba bikwijoba ukuti, “Babuutigwa,” bikuti umwe muli, “Bapanja,” paapo umwe mukabuutigwa kukyeni.* Looli ukubuutigwa uko mbombo itolo iji jikubombigwa na bandu.

¹² Mukumbuke ukuti, akabalilo kala mukaali pamopeene na Kilisiti. Mwali bo ulwa baheesya, paapo mukaali benekaaja pamopeene na Banyaisilaili. Umwe mukaali baliilanisi ndufingo ulwa lwitikano na Kyala.† Kangi mwatugalaga nkiisu kisita lusubilo nu kumanya Kyala.

¹³ Umwe mwe mulungeene na Kilisiti, ijolo mwali pabatali na Kyala, looli akabalilo aka abasegeliisye ukwendela mwi ilopa lya Kilisiti Jesu.

¹⁴ Namanga Jesu juujo, jo uju atufwenie. Atubungeenie uswe twe Bajuta na nuumwe mwe mukaja Bajuta ukaja kandu kamokeene. Ukwendela mbufwe bwake, аalisoosiisepo iimato ilya bulugu, ili lyatutapwile kubwandilo.

* **2:11 2:11 Ukubuutigwa kukyeni** Bala ku Isyakulingaania.

† **2:12 2:12 Ulwitikano na Kyala** Bala iisya **Ulwitikano** ku Isyakulingaania.

15 Aasisoosiisye ingomeelesyo ni ndagilo isi Kyala aabapeele aBajuuta, ukuti twesa tujeye kandu kamokeene akapya mwa Kilisiti. Mo muno aabombiile ukutupa ulutengaano.

16 Aatufwenie nu kutubiika ukuja kandu kamokeene nkyeni mwa Kyala. Ku njila jaa kufwa pa kikohekano, aabusoosiisyepo ubalugu ubwa Bajuuta na aba bakaja Bajuuta.

17 Kilisiti aaliisile kukubalumbilila iNdumi iNunu ijaa lutengaano, umwe mwe mukaja Bajuuta, mwe mwali pabatali na Kyala, nu kutulumbilila uswe twe Bajuuta, twe twali kifuki nagwe.

18 Namanga uswe twesa twe Bajuuta, na nuumwe mwe mukaja Bajuuta, tubagiile ukusegelela kwa Taata ku njila jaa Mbepo jamojwene.

19 Po ulu, umwe mwe mukaja Bajuuta, mukaja baheesya kangi. Looli muli baana baa Kyala, kangi muli benekaaja pamopeene na biikemo baake, kangi muli bandu baa mu nyumba jaake.

20 Inyumba iyi jijengiigwe pa lwalo ulwa batumigwa na bakunguluka, joope Kilisiti Jesu lyo ibwe iikulumba ilya pa lwalo pa nguto.

21 Pa lwalo ulu, gikujengigwapo amapamba goosa, ukuti jije nyumba jaa maka, nu kaja tempeli nyiikemo ku Ntwa Kyala.

22 Akabalilo aka, nuumwe mukulungisigwa pamopeene, pa lwalo lwa Jesu, ukuti muje nyumba jaa Kyala, muno ikutugala ku njila jaa Mbepo gwake.

3

Imbombo jaa Paūli kũ bandũ aba bakaja Bajũuta

¹ Po ukukongana na isyo, ngubasuumila umwe, une Paūli ne mpinyigwa kunongwa jaa mbombo iji Kilisiti Jesu aalimbeele, ukubabombela umwe mwe mukaja Bajũuta.

² Nalooli mupiliike ukuti Kyala, kwi ipyana lyake, aalimbeele imbombo iji ngujibomba kunongwa jĩnu.

³ Kyala aaliinangiisye isya ndubaatiko lwake ulwa mbũitiũ, kũ njĩla jaa busetũli, bo muno mbasimbiile kũ bũpimba.*

⁴ Bo mukubala isi mbasimbiile, mubagiile ukumanya ukuti, ndwageenie ulubaatiko ulwa Kyala ulwa mbũitiũ, ulwa nongwa sya Kilisiti.

⁵ Ijolo Kyala akaababuulile abandũ ulubaatiko ulo ulwa mbũitiũ. Looli akabalilo aka abasetũliile abatũmigwa na bakunguluka baake abiikemo, kũ njĩla jaa Mbepo Mwikemo.

⁶ Ulubaatiko ulwa mbũitiũ ulo lo ulũ. Kũ njĩla jaa kũjiitika iNdũmi iNunu, boosa aba bakaja Bajũuta, pamopeene na Bajũuta, bikukaba ikijabo ikya nkilingo kya Kyala. Bikũja pamopeene bo ulwa tũmbakaasya utwa mbili. Kangi ukwendela mwa Kilisiti Jesu, bikwambĩlĩla pamopeene ifi Kyala aafingile ukubasaja aBajũuta.

⁷ Kyala kwi ipyana lyake, aalimbeele imbombo jaa kũfumusya iNdũmi iNunu iji, ukukongana na maka gaake amakũlũmba.

* **3:3 3:3** Bala kalata gwa Abaefesi 1:9-10; 2:11-22.

8 Na paapo une ndi nnandi ku biikemo boosa, poope naapeeliigwe iliipyana ili, ukuti mbalumbilile abandu aba bakaja Bajuuta isya sajo ukufuma kwa Kilisiti, isi sitikupimika.

9 Kangi aalisalile ukuti mbasetulile abandu boosa, ulubaatiko lwake ulwa mbutiitu muno lujiliile. Ulubaatiko ulu, Kyala uju jo Mpeli gwa tundu toosa, aalufisile akabalilo koosa akaa ijolo.

10 Ku njila iyi aabaatiike ukubombela ikipanga kyake, ukunangisya muno gajiliile amahala gaake ubwingi, ku fipeligwa fyosa ifi fikulagila na ifi fili na maka mu mpaalanga.

11 Ulo lo lubaatiko lwa Kyala ulwa bwila na bwila, ulu aalubombile ku njila jaa Kilisiti Jesu unywa gwitu.

12 Ukwendela mwa Jesu Kilisiti na ku njila jaa kummwitika, tuli nu bwabuke nu bukifu ubwa kusegelela nkyeni mwa Kyala.

13 Po ngubasuma ukuti mulingoonyokaga amaka. Ku ngubilo isi ngukubilwa kunongwa jinu, isyo bo busisya bwinu.

Ulwipuuto lwa Pauli ku Baefesi

14 Po kunongwa ijo, ngumfugamila Taata,

15 uju jo bufumilo ubwa fipeligwa fyosa ifya mu mpaalanga ni fya pakiisu.

16 Ngusuma Kyala ukuti, ukukongana ni sajo syake inyingi, abakasye fiijo mu ndumbula syinu, ukwendela mwa Mbepo gwake.

17 Ngusuma kangi ukuti, Kilisiti atugalege mu ndumbula syinu paapo mummwitiike. Kangi ngusuma ukuti mwitotekege pa lwalo ulwa lugano,

18 ukuti pamopeene na biikemo boosa, mujege na maka agaa kulwagania ulugano lwa Kilisiti muno lujiliile, ubweleefu, ubutali, ubwinufu na busolofu.

19 Kangi nu kulumanya ulugano lwa Kilisiti ulu lkindile amahala goosa, mwisule fiijo ubusita kwagilwa bwa Kyala.

20 Kunongwa ijo Kyala atuufigwege! Ku maka gaake ikubomba imbombo nkati mmyitu. Kangi umwene abagiile ukubomba imbombo ingulumba fiijo ukukinda isi tubagiile ukusuma nu kwinogona.

21 Nalooli Kyala atuufigwege nkipanga kyake, na mwa Kilisiti Jesu akabalilo koosa, bwila na bwila! Ameni.

4

Abitiki baa Jesu bali kandu kamokeene

1 Po leelo une ne mpinyigwa kunongwa jaa kumbombela unntwa Jesu, ngubapyelesya ukuti mujege nkajilo aka kafwene na muno Kyala aababilikiile.

2 Mujege nu lwijiisyo fiijo, kangi mujege boooloo ndi syosa. Amupaakisaniege ku lugano.

3 Mwiwulege ukubulindilila ubulilansi bwinu, ubu mupeeliigwe na Mbepo Mwikemo, ku njila jaa lutengaano ulu lubalungeenie.

4 Galiko umbili gumogwene, na Mbepo jumojwene, bo ulwa lusubilo ulu tubilikiliigwe na Kyala luli lumolwene.

5 Aliku unntwa jumojwene, ulwitiko lumolwene, aloosyo lumolwene.

⁶ Kangi aliko Kyala jumojwene, ujū jo Taata gwa boosa, ali pamwanya pali boosa, ikubomba ndi boosa, ali nkati ndi boosa.

⁷ Looli kukuti mundu akabile iliipyana, ukukongana ni kipimilo kya kikungilwa, iki atapeele Kilisiti.

⁸ Po apa Kalata uMwikemo ikuti,
 “Bo ikufyuka kumwanya fiijo,
 aafyukile nabo abapinyigwa bingi,
 aabapeele abandu ifikungilwa fyake.”*

⁹ Po ulu iisyu likuti, “Aafyukile kumwanya,” kokuti fiki? Kokuti, kubwandilo aasulwike paasi fiijo pakiisu.

¹⁰ Po ujū aasulwike pakiisu apa, jo ujū aafyukile ukukinda kumwanya koosa, ukuti ajege pabūjo boosa.

¹¹ Umwene jo ujū aababiikile bamo ukūja batumigwa, bamo ukūja bakunguluka, bamo ukūja balumbilili, abangi ukūja batiimi, na bangi ukūja bamanyisi.

¹² Aabombile bo ulo ukubatendekesya abiikemo ukubomba imbombo jaa Kilisiti, ukuti ikipanga kya Kyala, ugu go mbili gwa Kilisiti, kijengigwe.

¹³ Kikujengigwaga mpaka uswe twesa tubufikile ubuliilanisi ubwa lwitiko, nu kummanya fiijo uMwana gwa Kyala, kangi tūjege bandu aba bakomile, nu kubufikila ubusita kwagilwa ubwa Kilisiti.

¹⁴ Po tulingajaga bo ulwa baana abafyele, aba bikugutigwa nu mbelo ugwa luko nu luko, ugwa

* **4:8 4:8** Bala kalata gwa Isabuli 68:18.

manyisyo isi abandũ bikwagũla, ukũti babasofye abandũ ku bukomu.

¹⁵ Looli tubũulanenge ubwanalooli ndũgano, ukũti tukũle nũ kũmfikila Kilisiti ndi syosa, ujũ jo ntũ.

¹⁶ Mmyake, utũmbakaasya toosa utwa mu mbili tutũuleene nũ kulũngana pamopeene. Linga kukũti kambakaasya kikũbomba imbombo jaake, po umbili goosa gukũkũla nũ kwijenga ndũgano.

Akajiilo akapya akaa biitiki baa Jesu

¹⁷ Po mu ngamu ijaa Ntwa, ngũbasoka nũ kubasisimikisya, ukwandila akabalilo aka, akajiilo kiinu kalingajaga bo ulwa bandũ aba bakammanya Kyala, abeene inyiinogono syabo sya mwalo.

¹⁸ Amahala gaabo gali mu ngiisi. Bakakaba ubũumi ubũ bukuufuma kwa Kyala, kũnongwa jaa bukonyofu bwabo, nũ bukafulu ubwa ndumbula syabo.

¹⁹ Basobile, kangi bakaja ni soni, biibiikile mbũnyali ubwa lũko loosa, bikũnyonywa ukũkindapo ukũbomba isyo.

²⁰ Leelo umwe mukaamanyiile bo ulu isya Kilisiti.

²¹ Nalooli mwapiliike kanunu indũmi ni manyisyo syake, ukũkongana nũ bwanalooli ubũ bulimo mmyake.

²² Mwamanyisiigwe ukũbũleka ubandũ bwinu ubwa ijolo, aka ko kajiilo kiinu akabiibi. Akabalilo kala moonangikaga kũnongwa jaa finyonyo fyinu ifi fikũbasyoba.

23 Mwamanyisiigwe ukwandula inyiinogono syinu,

24 nu kufwala ubundu ubupya, bo ulu Kyala aabapelile ukufwana nagwe, mbugolofu na mb-wikemo ubwa nalooli.

25 Po namuleke ubutungulu! Kukuti mundu ajobege ubwanalooli ku nnine,[†] paapo kukuti mundu kambakaasya akaa mbili gumogwene.

26 “Linga mukaleele, mulingabombaga ubutulanongwa.”[‡] Iiisuba lilingajongaga bo mukaali muli ni ngalalisi.

27 Mulingampaga Seetano ubujo.

28 Unhiji aleke ukuhija, abombege imbombo jaa bwanalooli na maboko gaake, ukuti akabege utundu utwa kubajabilapo abangi aba bali nu butolwe.

29 Mulingajobaga amasya agaa loonangiko, mujobege amasya agaa kubajenga nu kubatula abiiniinu, ukuti bakabilengemo aba bikugapilikisya.

30 Mulingampelelaga ubusulumanie Mbepo Mwikemo, paapo Mbepo ujo kimanyilo kya Kyala kumyinu ukuti muli bandu baake, nu kuti liliko iisiku ili Kyala aikwisa kubapoka.

31 Po namuleke ukubabenga abandu, ingimbuko, ingalalisi, unjwego na maheelu, pamopeene nu bubibi ubwa luko loosa.

32 Looli mujege ni kibabilisi, mubombelanilege inunu. Kukuti mundu anhobokelege unnine, bo ulu Kyala aabahobokiile ukwendela mwa Kilisiti.

[†] 4:25 4:25 Bala kalata gwa Sakaliya 8:16. [‡] 4:26 4:26 Bala kalata gwa Isabuli 4:4.

5

Akajiilo akabagisye ku bafundigwa baa Jesu

¹ Po leelo mukongege akajiilo akaa Kyala, paapo umwe muli baanaake abakundwe.

² Mugananenge akabalilo koosa, bo ulwa Kilisiti ujũ atuganile, aaliiningile ukũja ikemo lya kubooligwa ilya luma ulununu, ili likũkyela Kyala.

³ Looli mulingalogwaga siku, pamo ukũja ni finyonyo ifibiibi ifya tũndũ, paapo isyo sik-abagisya ku biikemo.

⁴ Amasyũ giinu galingajaga gaa kubasũsya abiiniinu, pamo agaa bukonyofu, pamo agaa sunga, looli gajege masyũ agaa kũgwa ulupi kwa Kyala.

⁵ Iisyũ ili mulimanye nalooli, ukuti akajako undogwe, pamo unnyali, pamo unnyonywa toosa, ujũ abagiile ukwingila mBũnyafyale bwa Kilisiti na Kyala.* Ujo afwene nũ mundũ ujũ ikwipuuta ku tũndũ utũ akaja jo Kyala.

⁶ Umundũ gwesa alingabasyobaga na masyũ agaa butungulũ, paapo kũongwa jaa butulanongwa ubo, ingalalisi sya Kyala sikubiisila boosa aba batikũntiila.

⁷ Po mulingajaga nũ buliilanisi na bandũ aba bikubomba isyo.

Ukwenda bo abandũ aba bali ndumuli

⁸ Ijolo umwe mwali mu ngiisi, looli akabalilo aka muli ndumuli, kũongwa jaa kũmmwitika

* 5:5 5:5 *MBũnyafyale bwa Kilisiti na Kyala* Bala iisyũ *UBũnyafyale bwa Kyala* ku isyakulingaania.

uNtwa Jesu. Mwendege bo abandũ aba bali ndũmuli.

⁹ Namanga abandũ aba bali ndũmuli bikũbomba inunu, isya bũgolofu ni sya bwanalooli, akabalilo koosa.

¹⁰ Kangi musilondege isi sikũnkyela uNtwa.

¹¹ Mulingajaga nũ bũlilanisi na bandũ aba bikũbomba imbombo isya mu ngiisi, looli musisetulege.

¹² Namanga sya soni nũ kũsijoba isi abandũ abo bikũsibomba mbũtiitũ.

¹³ Looli linga sili ndũmuli, sikũbonekaga pabwelu, paapo ulũmuli lukũsimulika.

¹⁴ Linga ulũmuli lukũkamulika akandũ aka kali mu ngiisi, katikũsyala lũlalũla, koope kikũja nũ lũmuli. Jo nongwa iji baatigi, “Lembũka ugwe, gwe ugonile utulo!

Ukyuke ukũfuma mbafwe.

Kilisiti ikũkũmulikilaga.”

¹⁵ Po amwikeetege nkajiilo kiinu. Mulingajaga bo ulwa bakonyofu, looli bo ulwa baa mahala.

¹⁶ Mukabombelege kanunu akabalilo koosa aka muli nako, paapo amasikũ aga gaa bũbiibi.

¹⁷ Po leelo mulingajaga bakonyofu, looli mubwaganiege muno bũjiiliile ubwigane bwa Kyala.

¹⁸ Mulingagaalaga ifinga,† paapo umo bũlimo ubũsobi, looli mwisulege Mbepo Mwikemo.

¹⁹ Mujobesaniege kũ nyimbo isya kũntuufya, isya mwa kalata gwa Isabũli, kangi isi ikũtũpapo Mbepo Mwikemo. Mummwimbilege nũ kũntuufya uNtwa mu ndumbula syinu.

† 5:18 5:18 **Ifinga** Bala kũ Isyakũlingaania.

20 Munngwilege ulupi Taata Kyala amasikũ goosa kũli syosa, mu ngamu jaa Ntwa gwitũ Jesu Kilisiti.

Umundu nu nkasi muno bikulondigwa ukujila

21 Kukuti mundu iijiisyege kũ nnine kũnongwa jaa lwimiko ulũ muli nalo kwa Kilisiti.

22 Umwe mwe bakiikũlũ mwe beegi, mwijiisyege kũ balũme biinu, bo ulwa kwijiisya kũ Ntwa Jesu.

23 Unnyambala ntũ gwa nkasi, bo ulwa Kilisiti, joope ntũ gwa kipanga kya Kyala, jo Mpoki gwa kipanga ikyo, iki go mbili gwake.

24 Mwe bakiikũlũ mwe beegi, mwijiisyege kũ balũme biinu ndi syosa, bo ulwa kipanga kya Kyala kikwijiisya kwa Kilisiti.

25 Mwe banyambala mwe beegi, mubaganegẽ abakasi biinu, bo ulwa Kilisiti ujũ akiganile ikipanga kya Kyala, alinkwininga ukũkifwila.

26 Aaliiningile ukũfwa ukuti akyelũsye ikipanga kya Kyala, nu kũkisuka na miisi ni isyũ lyake, kije kiikemo.

27 Aabombile bo ulũ ukuti iitwalile ikipanga kya Kyala ikisisya, ikisita kababye, ikisita nginya, ikisita kwagilwa kamo. Looli ukuti kijege kiikemo kangĩ kyelu.

28 Bũbũbo abanyambala abeegi, boope bikulondigwa ukũbagana abakasi baabo, bo ulũ bagiganile imibili gyabo. Umundu ujũ annganile unkasi, agũganile umbili gwake.

29 Namanga akajako umundu ujũ ikũgũbenga umbili gwake, looli ikũgũswila nu kũgũtiima,

bo ulwa Kilisiti ujũ ikukibombela ikipanga kya Kyala,

³⁰ paapo uswe tũli tũmbakaasya utwa mbili gwake.

³¹ “Kũnongwa ijo unnyambala ikũndeka ugwise nũ nna, ikũmmũmiililaga unyasi, bobabiili bikujaga mbili gumogwene.”[‡]

³² Amasyũ aga mapalapala fiijo, leelo une ngujoba isya Kilisiti, ni kipanga kya Kyala.

³³ Looli kukũti mundũ annganenge unyasi bo ulũ agũganile umbili gwake, joope unkiikulũ amwegi ammwimikege undame.

6

Akajiilo akaa bapaapi na baanaabo

¹ Mwe baana, mubiimikege abapaapi biinu bo muno sikulondeligwa mu Ntwa, paapo ubo bo bugolofu.

² Ululagilo ulwa kwanda ulũ lũli nũ lufingo lukũti, “Ummwimikege uguuso nũ nyoko,

³ ukũti ukabe isajo nũ kũgona amasikũ mingi pakiisũ.”*

⁴ Nuumwe mwe biisabo, mulingabakalasyaga abaaniinu, looli mubakũsyege nũ kubafunda ni manyisyo isya Ntwa.

Akajiilo akaa batwa na batũmwa baabo

⁵ Mwe batũmwa,[†] mubiimikege abatwa biinu abaa pakiisũ, kũ lutende nũ kutetema.

[‡] **5:31 5:31** Bala kalata gwa Ubwandilo 2:24. * **6:3 6:2-3** Bala kalata gwa Ukusooka 20:12; Ukukũmbũka Ingomelesyo 5:16.

[†] **6:5 6:5** Bala iisya *Untumwa* kũ Isyakũlingania.

Mubombege bo ɔlo ni ndumbula inyeelu, bo ɔlu mukumbombela Kilisiti.

⁶ Mubombege bo ɔlo akabalilo koosa, komma ukubomba bo bikubakeeta kwene, ukuti babatu-ufye. Looli mubombege muno bikulondeligwa ukubomba abatamwa baa Kilisiti. Mubombege ni ndumbula joosa, bo muno Kyala ikulondela.

⁷ Mubabombelege abatwa biinu ni ndumbula joosa, bo muno mukumbombela uNtwa Jesu, somma ngati mukubabombela abandũ.

⁸ Namanga musyaganiege ukuti, uNtwa Jesu aikumpa ifya kusekeesya umundu uju ikubomba inunu, aje ntamwa pamo mwabũke.

⁹ Na nuumwe mwe batwa, mubabombelege bo lululo abatamwa biinu. Namuleke ukubatiilisa, namanga mumeenye ukuti uNtwa gwabo nu gwinu jo julajula, ali kumwanya. Kyala ikubombela ikipimilo kilakila ku bandũ boosa.

Injila ijaa kantola Seetano

¹⁰ Po inongwa isya kumaliikisa nikuti, mukakilege mu Ntwa, na mmaka gaake amakulumba.

¹¹ Namufwalege imyenda gyosa igya kulwila ubwite, igi abapeele Kyala, ukubupinga ubukomu bwa Seetano.

¹² Paapo ubwite bwitu tutikulwa na bandũ, looli tukulwa ni mbepo inyali, isi sikulongosya nu kulagila pakiisu apa, kangi na maka agaa mu ngiisi, po na maka agaa mbepo isya mu mpaalanga.

¹³ Kunongwa ijo, namufwalege imyenda gyosa igya kulwila ubwite, igi abapeele Kyala, ukuti

iisiku lya butolwe bo lifikile, mwise munsigile undugu. Bo mumalile ukulwa, mukwimaga na maka.

¹⁴ Po leelo mwimege na maka, mwipinyege ubwanalooli mu nsana, mufwalege ikyela ikya bugolofu pa kipambaga,

¹⁵ mufwalege ifilato ukwitendekesya ukwenda injila ijaa kulumbilila iNdami iNunu ijaa lutengaano.

¹⁶ Pamopeene na syosa isyo, mujege ni ngulu ijaa lwitiko ijaa kubatwala ukugisimisa imitipulo igya mooto igya Seetano.

¹⁷ Namufwalege ikitili ikya kyela ikya bupokigwa, kangi mujege na lubo lwa Mbepo Mwikemo, ulu lyo isya lya Kyala.

¹⁸ Mwipuutege bwila inyiipuuto sya lako loosa, ku butwuli ubwa Mbepo Mwikemo. Mujege maaso kisita kukatala, ukubiipuutula abiitiki boosa.

¹⁹ Muunyiipuutilege na niine, ukuti Kyala ambege bwila isya kujoba, bo ngulumbilila pabwelu. Kangi mfumusyege na bukifu isya ndabaatiko ulwa mbutiitu isi sili mu Ndami iNunu.

²⁰ Une ndi mwimilili gwa Ndami iNunu mu nnyololo. Muunyiipuutilege, ukuti njege nkifu ukujoba isi ngulondigwa ukusijoba.

Ufuponio lwa kamaliikisya

²¹ Ugwamyitu ndwitiko ukundwe Tikiko, umbombeli unshabiligwa gwa Ntwa Jesu, ujo jo ikubabwala inongwa syangu syosa, ukuti mumanye muno njilile une, na isi ngubomba akabalilo aka.

²² Nantumile ujo kumyinu, ukuti abapangile inongwa syitu nu kubakasya mu ndumbula syinu.

²³ Utengaano lujeye kumyinu, mwesa mwe baamyitu ndwitiko, nu lugano pamopeene nu lwitiko, ukufuma kwa Taata Kyala na ku Ntwa Jesu Kilisiti.

²⁴ Hliipyana nu lugano ulu lutikumalika, fijege na bandu boosa aba bannganile uNtwa gwitu Jesu Kilisiti.

Ulwikano Ulupya
Nyakyusa-Ngonde: Ulwikano Ulupya (New
Testament+)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyakyusa-Ngonde)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

14ff4521-53e4-562c-aacb-6f4faf55a6c8